

**DC-504**

**Manuale di utente**



 **AGFAPHOTO**

La ringraziamo di avere scelto una fotocamera digitale AgfaPhoto. La preghiamo di leggere con attenzione questo manuale, in modo da utilizzare il prodotto in modo corretto. Dopo la lettura, conservi il manuale in un luogo sicuro per poter usarlo anche in seguito in caso di necessità.

## Informazioni di sicurezza

- Evitare di dirigere la fotocamera direttamente verso la luce solare o altre sorgenti luminose con conseguente rischio di danni alla vista.
- Evitare di aprire o modificare in alcun modo la fotocamera. Evitare il contatto con i componenti interni ad alta tensione che potrebbero essere cause di scosse elettriche. Affidare l'esecuzione di eventuali interventi di manutenzione e riparazione solamente al personale autorizzato dei centri assistenza.
- Non far scattare il flash troppo vicino all' occhi di animali o persone, in particolare qualora si tratti di bambini. Rischio di lesioni all' occhi. In particolare, utilizzare il flash ad una distanza minima di un metro dai neonati.
- Evitare il contatto della fotocamera con acqua o altri liquidi. Evitare di utilizzare la fotocamera con le mani bagnate. Non utilizzare mai la fotocamera sotto la pioggia o in caso di neve. L'umidità può implicare il rischio di incendi e scosse elettriche
- Per evitare il rischio di incidenti o danni alla fotocamera, tenere la fotocamera e i relativi accessori lontani dalla portata di bambini e animali.
- In caso di emissione di fumo o di odori anomali dalla fotocamera, disattivare immediatamente l'alimentazione e scollegare l'adattatore CA dalla presa di corrente. Portare la fotocamera presso il centro assistenza autorizzato più vicino, affinché provveda alla riparazione. Non tentare di effettuare le riparazioni personalmente.
- Utilizzare solamente gli accessori di rete raccomandati. L'utilizzo di sorgenti d'alimentazione non espressamente raccomandate per il presente apparecchio potrebbe implicare il rischio di surriscaldamenti, deformazione dell'apparecchiatura, incendi, scosse elettriche o altri danni di vario genere.

## Limitazione della responsabilità

Ad eccezione dei casi previsti dalla legge sulla responsabilità del prodotto, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni a carico dell'utilizzatore o di terzi derivanti da un uso non corretto del prodotto o dei suoi accessori, oppure dal suo mancato funzionamento o dalla sua utilizzazione. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso al prodotto ed ai suoi accessori.

**Attenzione!** Non tentare per nessun motivo di aprire la fotocamera o di smontarla nei suoi singoli componenti. Questo comporterebbe la perdita di qualsiasi garanzia.

## Uso delle batterie

Per garantire prestazioni ottimali e prolungare la durata delle batterie, si consiglia di utilizzare batterie al litio AA oppure batterie ricaricabili NiMH.

## Prolungamento della durata della batteria

Le seguenti funzioni consumano molta energia e devono quindi essere utilizzate il meno possibile se si desidera prolungare la durata della batteria:

- Eccessivo uso del flash
- Rielaborazione delle immagini sul display della fotocamera

La durata della batteria viene compromessa anche dallo sporco che si deposita sui contatti. Prima di inserire la batteria pulire quindi i contatti con un panno pulito e asciutto.

Le prestazioni della batteria diminuiscono alle temperature inferiori ai 5 °C. Quando si utilizza la fotocamera alle basse temperature, è consigliabile quindi portare con sé delle batterie di ricambio ed avere cura di non esporle troppo al freddo. Importante: se una batteria esposta al freddo sembra scarica, non smaltirla subito, perché è possibile che riprenda a funzionare una volta riportata a temperatura ambiente.

# Fate conoscenza con la videocamera

## 1.1 Specificazioni

Sensore immagine	Tipo	5M 1/2.5" Sensore CMOS
	Pixel effettivi	All'incirca 5.03 Mega Pixel
	Totale pixel	All'incirca 5.51 Mega Pixel
Lente	Lunghezza focale	f=7,12mm
	F No.	F3.2
	Zoom digitale	Modalità istantanea : 1X – 8X Modalità play : 1X – 8X (dipende dalla dimensione dell'immagine)
Display LCD		2.4" LCD a colori 115K dot
Gamma del fuoco	Gamma	Macro: 20cm, Normale : 1.2m ~ infinito
	Otturatore	Tipo Velocità
Esposizione	Controllo	Programmato AE
	Equivalente ISO	Auto
Flash	Modalità	Auto Flash, Fill-in flash, Flash spento(Tempo di ricarica circa 5 sec.)
	Gamma	Gamma di operazione 1.0 – 2.0m
Bilanciamento del bianco		Auto, Luce diurna, Nuvoloso, Tungsteno, Fluorescente
Nitidezza		Attenuata, Normale, Forte
Effetto		Standard, Vivido, Seppia, BIANCO E NERO
Ripresa	Istantanea	Immagine singola, Ripresa continuata(VGA, 3M, 5M con 3 scatti)
	Qualità immagine	Super, Fine, Normale
	Modalità scena	Auto, Sport, Ritratto notturno, Paesaggio, Luce di sfondo
	Sequenza di filmato	Dimensione supportata: 320x240(QVGA), 640x480 (VGA) Qualità supportata: 20 fps e 15fps Zoom digitale: 1X – 8X
Registrazione voce		SI Promemoria vocale in Istantanea (max. 10 secretary), supporta pausa/riprende registrazione
PC Cam		SI
Autotimer		10 sec., 2 sec.
Memorizzazione	Media	Memoria flash interna: 16MB (una parte della capacità potrebbe essere stata occupata dai programmi della videocamera)
	Formato di file	Memoria esterna: supporta la Scheda SD (2 GB) Istantanea: JPEG(DCF), EXIF 2.2, DPOF 1.1, PictBridge 1.0
	Dimensione dell'immagine	Sequenza di filmato: MJPEG, 320x240 (QVGA), 640x480(VGA), con audio 12M Tramite Interpolazione: 4032x3024, 5M: 2560x1920,
Esecuzione immagine		3M: 2048x1536, VGA:640x480
Interfaccia		Immagine singola, Anteprime, Proiezione continuata, Sequenza di filmato Connettore output digitale: USB 1.1 Output TV: N/A 2 batterie alcaline Ni-MH
Alimentazione		Input MIC: SI; Cicalino fuori(senza altoparlante)
Dimensioni (W x H x D)		87.8x60.8 x24.5mm (29.9mm la parte più spessa)
Peso		All'incirca 85g(escluse batterie e scheda)
Software	Applicazione	Driver di memorizzazione (Win2000, WinMe, WinXP, Vista32/64)

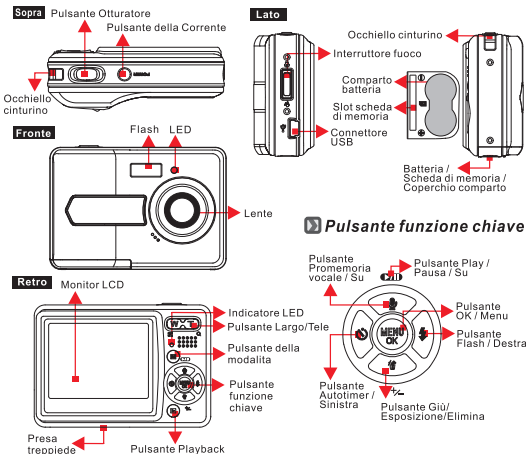
## 1.2 Requisiti del sistema

Per Windows	<ul style="list-style-type: none"> <li>Windows 2000 Professional(SP4) / Windows ME / Windows XP (SP2) / Window Vista</li> <li>Minimo 64MB RAM (XP:128MB)</li> <li>Porta USB(Interfaccia Standard 1.1 o 2.0).</li> <li>Lettore CD-ROM</li> </ul>
Per Macintosh	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mac OS 9.1</li> <li>Minimo 64MB RAM</li> <li>Porta USB.</li> <li>Lettore CD-ROM</li> <li>Quick Time 6.0 o posteriore per sequenza di filmato MPEG4</li> </ul>

• Le specificazioni sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

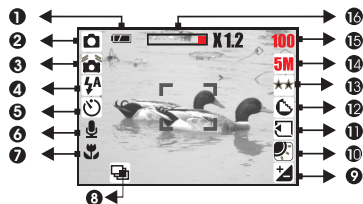
## 1.3 Introduzione generale

### ▶ Veduta esterna



## 1.4 Spiegazione delle icone dello stato

### Display delle icone



**1 Stato della Batteria**  
 (☺) Batteria Piena  
 (◐) Batteria semiscarica  
 (☹) Batteria scarica

**2 Modalità di operazione**  
 (📷) Modalità ripresa immagine  
 (📺) Modalità Playback  
 (📽) Modalità Sequenza di filmato  
 (🗣) Modalità registrazione voce

**3 ⚠ AVVERTENZA:**  
 Tenere la videocamera ben ferma

**4 Modalità Flash**  
 (🔆) Auto Flash  
 (🔆) Fill-in Flash  
 (🔆) Flash spento

**5 Autotimer**  
 (🕒) 10 Secondi  
 (🕒) 2 Secondi

**6 🗣 Promemoria vocale**

**7 Gamma del fuoco**  
 (🔍) Macro

**8 Ripresa**  
 Continuuata (📽) Singola

**9 Esposizione:2**

**10 Bilanciamento Bianco**  
 (☀) Auto  
 (☀) Luce diurna  
 (☁) Nuvoloso  
 (🔥) Tungsteno  
 (💡) Fluorescente

**11 Scheda di memoria inserita**

**12 Nitidezza**  
 (👁) Attenuata  
 (👁) Normale  
 (👁) Forte

**13 Qualità**  
 (★) Super  
 (★★) Fine  
 (★) Normale

**14 Dimensione**  
 12M (Tramite interpolazione)  
 5M  
 3M  
 VGA

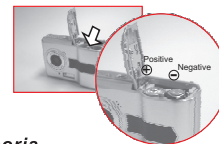
**15 (100) Scatti disponibili**

**16 Indicatore Stato Zoom**  
 (🔍) 8.0X Zoom digitale

## Uso della videocamera

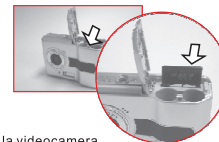
### 2.1 Caricamento delle Batterie

1. Spegnerla la videocamera.
2. Far scivolare fuori il coperchio del comparto batteria per aprirlo.
3. Caricare 2 batterie AA nel comparto batteria, seguendo le indicazioni della polarità.
4. Chiudere il coperchio del comparto batteria.



### 2.2 Come inserire la Scheda di memoria

1. Spegnerla la videocamera.
2. Aprire il coperchio dello slot della scheda e inserire la scheda nello slot della scheda.
3. Inserire la scheda di memoria nello slot della scheda e premerlo in giù fino a che si sente un suono clic.
4. Chiudere il coperchio dello slot della scheda.

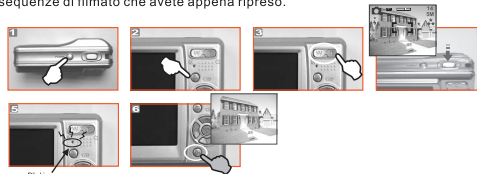


### 2.3 Scatto basilare delle fotografie

1. Premere il Pulsante della Corrente per accendere la videocamera.
2. Premere il pulsante della modalità su Modalità ripresa immagine (📷) per istantanea, Modalità Sequenza di filmato (📽) per registrazione del video, o Modalità registrazione voce (🗣) per registrazione voce.

**Nota: Tenere la videocamera con le mani e posizionare un soggetto nel centro della cornice per metterlo a fuoco.**

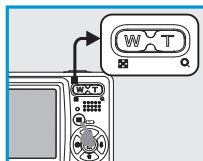
3. Con il pulsante TELE/LARGO potete avere il zoom digitale 8X per fare lo zoom avanti e indietro.
4. Premere il pulsante Otturatore del tutto per catturare un'immagine.
5. L'Indicatore LED comincia a lampeggiare dopo che viene rilasciato il pulsante Otturatore. Quando l'Indicatore LED smette di lampeggiare, siete pronti per fare un altro scatto.
6. Oppure potete premere il Pulsante del Playback (📺) per rivedere le immagini o sequenze di filmato che avete appena ripreso.



## Impostazione Funzioni Avanzate

### 3.1 Nella Modalità ripresa immagine (📷)

#### ▶ Pulsante TELE/LARGO (Zoom digitale continuato 8X)



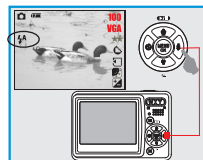
✦ L'indicatore di zoom, che appare in cima sul Monitor LCD, mostra lo stato attuale dello zoom digitale.

#### ▶ Interruttore fuoco



✦ Quando scattate una foto di un oggetto molto ravvicinato entro la distanza di 20 cm, spingete in su l'interruttore del Fuoco per cominciare con la funzione Macro e appare l'icona Macro (👉) sul Monitor LCD per notificare.

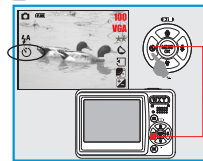
#### ▶ Pulsante Flash



✦ Premendo nell'ordine il pulsante Flash/Destra, potete selezionare le diverse opzioni del flash come segue:

⚡	<b>Auto Flash</b>	Il flash scatta automaticamente come richiesto nella modalità ripresa. ✦ Suggerimento per avere una buona foto di esposizione quando usate il Flash: La videocamera si deve tenere a 1.5~2 metri dall'oggetto che intendete riprendere.
⚡	<b>Fill-in Flash</b>	Questa modalità abilita il flash a scattare in tutte le circostanze.
🚫	<b>Flash spento</b>	La modalità disabilita il flash a scattare in qualsiasi circostanza.

#### ▶ Pulsante Autotimer

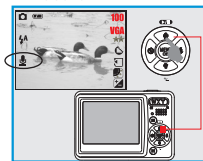


✦ Con l'Autotimer di 10 sec.:  
L'immagine viene ripresa dopo un intervallo di 10 secondi da quando viene rilasciato il pulsante Otturatore (📷).

Con l'Autotimer di 2 sec.:  
L'immagine viene ripresa dopo un intervallo di 2 secondi da quando viene rilasciato il pulsante Otturatore (📷).



#### ▶ Pulsante promemoria vocale



✦ Potete avere due maniere di mettere il promemoria vocale sulle immagini.

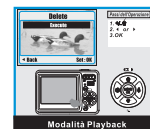
**Nella Modalità ripresa immagine:**

1. Quando il Pulsante promemoria vocale viene premuto, l'icona Promemoria vocale (🗣️) viene fuori sul Monitor LCD LTFS.
2. Premere il pulsante Otturatore per scattare una foto.
3. Poi potete registrare una voce subito dopo che l'immagine è stata ripresa.

**Nella Modalità Playback:**

1. Premere il Pulsante promemoria vocale e potete vedere l'icona PROMEMORIA VOCALE (🗣️) sul Monitor LCD.
2. Premere il pulsante Otturatore per registrare un promemoria vocale.
3. Premere il pulsante Otturatore per finire il promemoria vocale.

#### ▶ Pulsante Esposizione / Elimina



✦ **Nella Modalità ripresa immagine:**

Premendo il pulsante (elimina) dei 5 tasti di funzione, potete facilmente regolare il valore dell'esposizione con il pulsante sinistra / destra da +2.0EV a -2.0EV (con incrementi di 0.3EV).

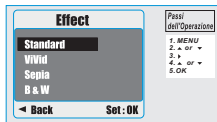
**Scena notturna nella Modalità ripresa:**

Premendo il pulsante Elimina / +/-, potete usare il pulsante SINISTRA/DESTRA per regolare il valore dell'Otturatore Lungo Tempo, che ha una gamma di AUTO, 1/8, 1/4, 1/2, 1, 2, 3, 4 premendo di nuovo il pulsante (elimina) per assicurarvi della selezione.

**Nella Modalità Playback:**

L'eliminazione di un'immagine singola si può fare premendo questo pulsante e il pulsante OK.

### Impostazione dell'Effetto (Predefinito: Normale) Modalità istantanea e Modalità Filmato

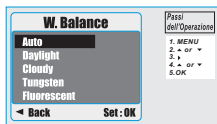


Passi dell'Operazione	
1. MENU	2. < or >
3.	4. < or >
5. OK	

<b>Standard</b>	Nessun effetto viene aggiunto alla foto.
<b>Vivido</b>	Fa diventare l'immagine una saturazione di colore vivido.
<b>Seppia</b>	Fa diventare l'immagine di un marrone giallastro.
<b>B e N</b>	Fa diventare l'immagine bianco e nero.

### Impostazione Bilanciamento del bianco del video (Predefinito: AUTO) Modalità istantanea e Modalità Filmato



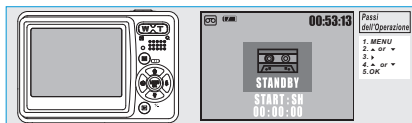
Le opzioni del Bilanciamento del bianco sono fornite come segue:

Passi dell'Operazione	
1. MENU	2. < or >
3.	4. < or >
5. OK	

<b>Auto</b>	Regola il bilanciamento del bianco automaticamente
<b>Luce diurna</b>	In ambiente di luce forte
<b>Nuvoloso</b>	In ambiente di luce nuvolosa
<b>Tungsteno</b>	In ambiente di luce al tungsteno
<b>Fluorescente</b>	In ambiente di luce fluorescente

### 3.2 Nella Modalità registrazione voce (🗣️)

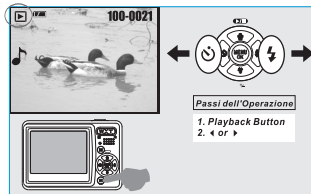


Questa funzione vi permette di registrare il suono come un registratore a nastro quando il pulsante Otturatore viene premuto. La lunghezza del tempo di registrazione dipende dalla capacità disponibile della memoria.

**Nota:**  
Potete collegare la videocamera con un altro player audio o PC tramite Cavo USB per eseguire e controllare il file della registrazione vocale.

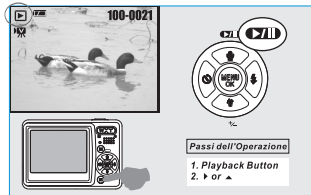
### 3.3 Nella modalità Playback (▶️)

#### Playback di Istantanea



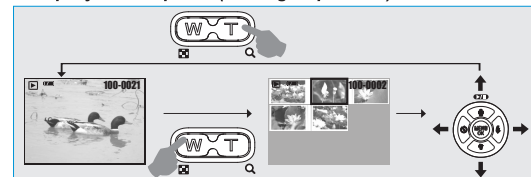
- Premere il Pulsante del Playback per visualizzare le immagini scattate.
  - Premere il pulsante Destro o Sinistro per andare avanti oppure indietro alla prima o all'ultima immagine.
- Nota:** L'icona (🎵) appare quando si visualizza un'istantanea che è dotata di un promemoria vocale.

#### Playback di Sequenza di filmato



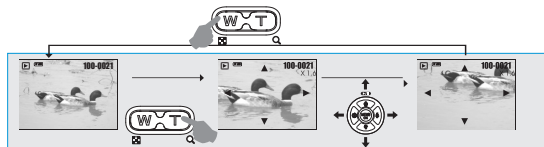
- Premere il Pulsante del Playback per eseguire le sequenze di filmati.
  - Premere il pulsante Su per eseguire o fare pausa in una sequenza di filmato.
- Nota:** L'icona (🔍) sulla sinistra del Monitor LCD rappresenta una Sequenza di filmato, non un'istantanea.

#### Display di anteprime (Immagini piccole)



- Il Display di anteprime è uno strumento comodo per trovare nell'elenco l'immagine che avete scattato. Potete premere il pulsante LARGO per avere il Display di anteprime.

## ► Come esplorare un'immagine



1. Premere il pulsante TELE e potete vedere l'ingrandimento dell'immagine.
2. Usare il pulsante TELE/LARGO per fare zoom avanti o zoom indietro.
3. Usare il pulsante SU/GIÙ/SINISTRA/DESTRA per trovare la posizione che desiderate rivedere.
4. Premere il pulsante LARGO per ritornare alla Modalità Playback originale.

## ► Impostazione della Protezione Immagine



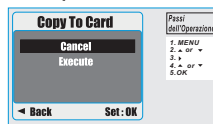
- Questa funzione vi permette di impedire che le vostre immagini specifiche vengano eliminate se è selezionato "BLOCCA" sotto l'elenco "PROTEGGI". Inversamente, potete selezionare "Cancella" per annullare la protezione.

## ► Come eliminare tutte le immagini



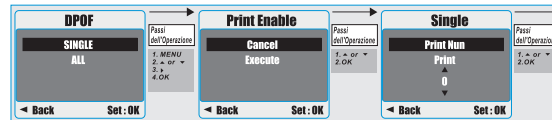
- Con questa funzione potete eliminare le immagini selezionate e tutte le immagini in una volta.

## ► Copia su Scheda



- Questa funzione vi permette di mettere tutte le immagini memorizzate nella memoria interna nella scheda di memoria.

## ► DPOF-STANDARD

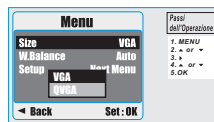


- Questa opzione vi permette di mettere la quantità di stampa (MASS. 30 pz) nella scheda di memoria. [SINGOLA] specifica il numero di copie per immagine selezionata e potete premere il pulsante SINISTRA/DESTRA per andare all'immagine successiva. [TUTTE] specifica il numero di copie per tutte le foto eccetto le sequenze di filmati e i file di registrazione voce. **Nota: Non potete vedere la funzione "STAMPA" sul Monitor LCD LTPS se non è inserita una scheda di memoria.**

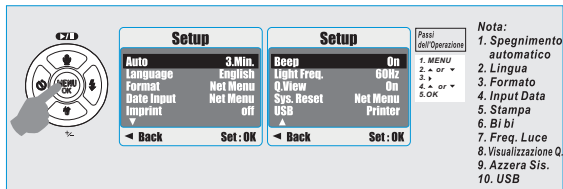
## 3.4 Nella Modalità Sequenza di filmato (M)

### ► Impostazione Dimensione Video

Le opzioni della dimensione del video sono fornite come segue: VGA / QVGA



### 3.5 Impostazioni di SETUP



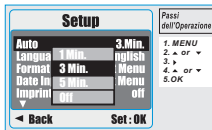
**Nota:**

1. Spegnimento automatico
2. Lingua
3. Formato
4. Input Data
5. Stampa
6. Bi bi
7. Freq. Luce
8. Visualizzazione Q
9. Azzerata Sis.
10. USB

#### Spegnimento automatico

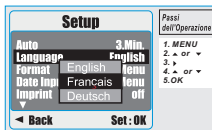
La videocamera si spegne automaticamente quando ha funzionato per l'intervallo di tempo che avete impostato.

Questa impostazione serve per evitare inutili sprechi di corrente.



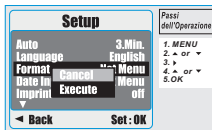
#### Lingua

1. Inglese
2. Francese
3. Tedesco
4. Italiano
5. Spagnolo
6. Portoghese
7. Cinese tradizionale
8. Cinese semplificato
9. Giapponese
10. Tailandese
11. Turco
12. Russo



#### Formatta

Questa funzione vi permette di formattare facilmente la scheda di memoria e la memoria flash interna.

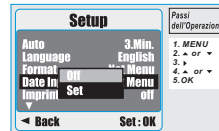


#### Input Data

Potete premere il tasto Su per fare le impostazioni del Tipo di Data.

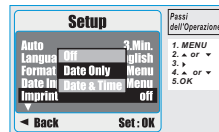
1. Anno/Mese/Giorno
2. Mese/Giorno/Anno
3. Giorno/Mese/Anno

YYYY/MM/DD  
2008/01/01  
03:38:43



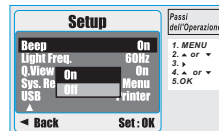
#### Stampa

Questa opzione vi permette di stampare le immagini con la data.



#### Bi bi

Questa opzione vi permette di accendere/spgnere il suono del pulsante.

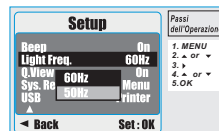


#### Freq Luce.

L'impostazione della Frequenza Luce è per l'antitremolio.

50Hz: Gran Bretagna, Germania, Italia, Spagna, Francia, Olanda, Cina, Giappone, Portogallo.

60Hz: U.S.A., Taiwan, Corea, Giappone.



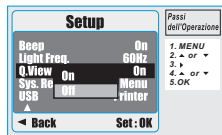

Nota: Se selezionate la frequenza sbagliata, le foto appaiono con un po' di tremolio orizzontale in un ambiente con luce artificiale.



## Visualizzazione Q.

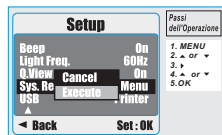
Se Visualizzazione Q. è acceso, potete visualizzare l'immagine che avete appena ripreso sul Monitor LCD.

[SPENTO]: Non potete visualizzare la foto appena scattata sul Monitor LCD.



## Azzerata Sis.

Questa opzione fornisce la funzione di richiamo di tutti i valori predefiniti eccetto Data, Orario e Lingua.



## USB

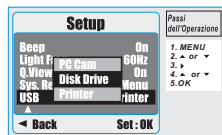
Con il collegamento di stampante, PC Cam e Lettore Disco, dovete selezionare la funzione giusta e collegarvi al dispositivo giusto.

### (1) PC Cam:

- Installare il Driver della PC Cam sul computer.
- Selezionare l'impostazione USB come PC Cam.
- Potete avviare la funzione PC Cam dopo che avete impostato MSN se msenger o AMCAP.

(2) Lettore Disco: Quando selezionate Lettore Disco, potete un disco asportabile nuovo per scaricare le foto nel PC.

(3) Stampante: Con il collegamento della stampante che supporta la funzione PictBrdge, potete selezionare le opzioni dettagliate della stampante.



## Collegamento Stampante (Modalità PictBridge)

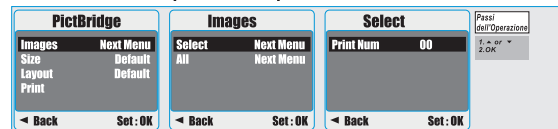
### Collegamento della videocamera ad una stampante supportata da PictBridge

Se la stampante che avete supporta l'interfaccia di PictBridge, potete avere la videocamera collegata con la stampante tramite il Cavo USB in dotazione per far stampare direttamente le immagini memorizzate.



- Accendere la videocamera e la stampante.
- Premere il pulsante MENU per andare nella Modalità SETUP.
- Andare a USB e selezionare STAMPANTE per il collegamento alla stampante.
- Usare il Cavo USB in dotazione per collegare la videocamera alla stampante supportata da PictBridge come mostrato sopra.

### Selezione foto per la stampa





[SELEZIONA]: La funzione PictBridge viene applicata solo alla foto attualmente mostrata.

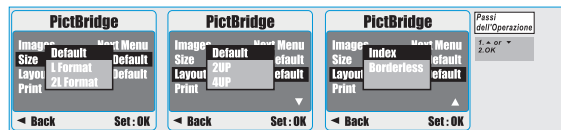
[TUTTE LE FOTO]: La funzione PictBridge viene applicata a tutte le foto.

### Impostazione del Numero di Copie da stampare

1. Selezionare [SELEZIONA] o [TUTTE LE FOTO]. Appare uno schermo dove potete impostare il numero di copie da stampare, come mostrato sopra.
2. Premere il pulsante Su/Giù per selezionare il numero di stampe. Massimo 30 stampe.
3. Usare il pulsante SINISTRA/DESTRA per selezionare un'altra foto e selezionare il numero di stampe per un'altra foto.
4. Dopo avere impostato il numero di stampe, premere il Pulsante OK per salvare.
5. Premere il pulsante Otturatore per ritornare al menu senza avere impostato il numero di stampe.

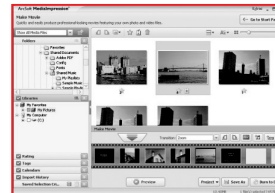
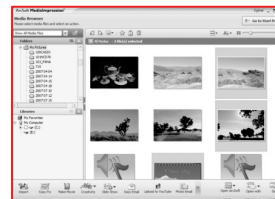
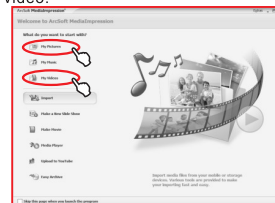
### Impostazione Personalizzata

Potete selezionare la Dimensione Carta, Layout Stampa per le foto stampate.



DIMENSIONE	Impostazione della dimensione della carta da stampare. Mostra i formati della dimensione che la vostra stampante supporta.
LAYOUT	Impostazione del numero di foto da stampare su un foglio di carta.

ArcSoft MediaImpression gestisce i vostri media per voi, e vi offre tonnellate di divertimenti e maniere entusiasmanti di creare e condividere i progetti contenenti i vostri file di foto e video. Create i vostri filmati o proiezioni continuate di foto, modificate, potenziate, e aggiungete effetti creativi divertenti alle vostre foto; e condividete i vostri file con facilità tramite dei semplici allegati di email o comuni stampe di foto e siti web di condivisione dei video.



Se avete delle domande riguardanti i software ArcSoft, visitate il sito web di ArcSoft come segue:

<http://www.arcsoft.com/en/support/index.asp>

## Assistenza clienti

Tutte le informazioni per i prodotti AgfaPhoto: [www.plawa.com](http://www.plawa.com)

### Hotline assistenza e riparazioni (EU):

00800 75 292 100 (Dalla rete fissa)

### Hotline supporto tecnico e assistenza (Germania):

0900 1000 042 (1.49 Euro/ Min. dalla rete fissa tedesca)

### Servizio online / Contatto internazionale:

[support-apdc@plawa.com](mailto:support-apdc@plawa.com) (Inglese / Tedesco)

Prodotto da  
plawa-feinwerktechnik GmbH & Co. KG  
Bleichereistr. 18  
73066 Uhingen  
Germania

AgfaPhoto viene utilizzato dietro licenza di Agfa-Gevaert NV & Co. KG. Agfa-Gevaert NV & Co. KG non produce questo prodotto e non fornisce alcuna garanzia sul prodotto o di assistenza. Per informazioni sull'assistenza, il supporto e la garanzia, contattare il distributore o il produttore. Tutti gli altri marchi e nomi di prodotti sono marchi registrati dei rispettivi titolari. Le specifiche tecniche ed il design del prodotto sono soggetti a modifica senza preavviso. Contatto: AgfaPhoto Holding GmbH, [www.agfaphoto.com](http://www.agfaphoto.com)

## Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea



Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano ottamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Non gettare pile e batterie insieme ai rifiuti domestici! Pile e batterie esaurite vanno consegnate nei negozi, ai rivenditori o conferite negli appositi contenitori in modo che possano essere raccolte e smaltite nel rispetto dell'ambiente.

## Norme e conformità FCC

Il presente apparecchio è conforme alla Sezione 15 delle Normative FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni: 1.) il presente apparecchio non deve essere causa d'interferenze dannose e 2.) l'apparecchio deve accettare qualsiasi interferenza in ingresso, ivi incluse eventuali interferenze che potrebbero implicare un funzionamento non corretto.

Il presente apparecchio è stato testato e riscontrato conforme ai limiti inerenti alle periferiche di classe B, in conformità alla Sezione 15 delle Normative FCC. Tali limiti sono stati pensati per garantire una ragionevole protezione contro eventuali interferenze dannose nell'ambito di edifici residenziali. Il presente apparecchio genera, utilizza e può emettere radio frequenze e, qualora non sia installato o utilizzato in conformità alle presenti istruzioni, può essere causa di interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non vi è tuttavia garanzia che tali interferenze non si verifichino nell'ambito di determinati insediamenti. Qualora l'apparecchiatura causi interferenze a livello di ricezione radio o televisiva, verificabile tramite spegnimento e riaccensione dell'apparecchio stesso, si raccomanda all'utente di provare a risolvere il problema, adottando una o più delle seguenti misure correttive.

- Orientare o posizionare in modo diverso l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza intercorrente tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.
- Contattare al riguardo il rivenditore o un tecnico radio/TV qualificato.

Qualsiasi variazione o modifica apportata, non espressamente approvata dalla Parte responsabile della conformità, potrebbe invalidare l'autorità dell'utente ad utilizzare l'apparecchio. Qualora l'apparecchio sia stato fornito dotato di cavi d'interfaccia cablati o qualora, per l'installazione dell'apparecchio, si adottino componenti o accessori specifici addizionali, di fornitura esterna, se ne raccomanda un utilizzo in conformità alle normative FCC.